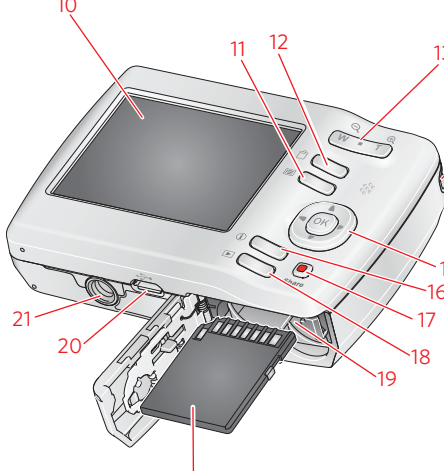
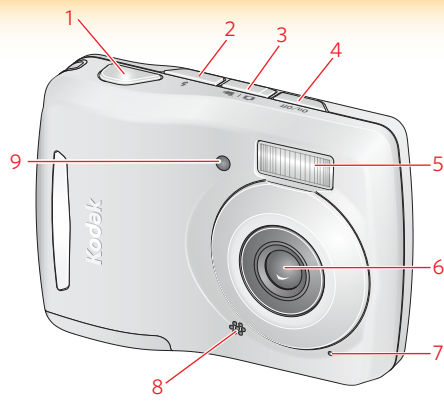




1 Shutter button

2 Flash button

3 Mode button

4 Power button

5 Flash

6 Lens

7 Microphone

8 Beeper

9 Self-timer/Video light

10 LCD

11 Menu button

12 Delete button

13 Zoom button

14 Strap post

15 OK, ◀▶ ▲▼

16 Info button

17 Share button

18 Review button

19 Battery compartment, SD/SDHC Card slot

20 USB port

21 Tripod socket

1 Botão do obturador

2 Botão Flash

3 Botão Modo

4 Botão Power (Ligar/Desligar)

5 Flash

6 Lente

7 Microfone

8 Bipe

9 Luz indicadora do cronômetro interno/vídeo

10 Tela de cristal líquido (LCD)

11 Botão Menu

12 Botão Excluir

13 Botão Zoom

14 Suporte da alça

15 OK, ◀▶ ▲▼

16 Botão Informações

17 Botão Share (Compartilhar)

18 Botão Visualizar

19 Compartimento para as pilhas, compartimento para cartão SD/SDHC

20 Porta USB

21 Encaixe para tripé

1 Bouton de l'obturateur

2 Bouton de flash

3 Bouton Mode

4 Bouton marche/arrêt

5 Flash

6 Objectif

7 Microphone

8 Avertisseur

9 Voyant du retardateur/d'enregistrement vidéo

10 Écran ACL

11 Bouton Menu

12 Bouton Supprimer

13 Bouton de zoom

14 Fixation de bandoulière

15 OK, ◀▶ ▲▼

16 Bouton Info

17 Bouton « Share » (Partager)

18 Bouton de visualisation

19 Compartiment des piles, lecteur de carte SD/SDHC

20 Port USB

21 Trou pour trépied

1 Disparador

2 Botón del flash

3 Botón Modo

4 Botón de encendido

5 Flash

6 Objetivo

7 Micrófono

8 Dispositivo de sonido

9 Luz del disparador automático/vídeo

10 Pantalla LCD

11 Botón Menú

12 Botón Eliminar

13 Botón de zoom

14 Anillo para la correa

15 OK, ◀▶ ▲▼

16 Botón Información

17 Botón Compartir

18 Botón Revisar

19 Compartimento para la pila y ranura para tarjetas SD/SDHC

20 Puerto USB

21 Orificio para trípode

SD/SDHC card optional accessory. Go to www.kodak.com/go/accessories.

Accessoire en option – Carte SD/SDHC. Visitez l'adresse www.kodak.com/go/accessories.

Cartão SD/SDHC (acessório opcional). Acesse www.kodak.com/go/accessories.

Tarjeta SD/SDHC (accesorio opcional). Vaya a www.kodak.com/go/accessories.

Use other modes

Utilisez d'autres modes

Como usar outros modos

Uso de otros modos



Press the Mode button, then ▲▼ to highlight a mode, then press OK.

Appuyez sur le bouton Mode, puis sur ▲▼ pour choisir un mode et appuyez sur OK.

Pressione o botão Modo e para destacar um modo e pressione OK.

Pulse el botón Modo, a continuación, ▲▼ para elegir el modo y, finalmente, pulse OK.

Video

Vídeo

Video

Vídeo

SCN

Scene

Scène

Cena

Escena

Use on-camera Help

Utilisez l'aide à même l'appareil

Como usar a Ajuda integrada na câmera

Uso de la ayuda de la cámara

① Press the Menu button , highlight a menu choice, then press the Info button ①.

② ▲▼ Scroll through a Help topic.

① Appuyez sur le bouton Menu , faites une sélection et appuyez sur le bouton Info ①.

② ▲▼ Consultez une rubrique d'aide.

① Pressione o botão Menu , destaque uma opção e pressione o botão Informações ①.

② ▲▼ Percorra o tópico de Ajuda.

① Pulse el botón Menú , seleccione una opción y, a continuación, pulse el botón Información ①.

② ▲▼ para desplazarse por los temas de la ayuda.

For complete information about your camera, see the **Extended user guide**:
www.kodak.com/go/c1505support

Pour tout savoir sur votre appareil photo, consultez le **Guide d'utilisation étendu**:
www.kodak.com/go/c1505support

Para obter todas as informações sobre sua câmera, consulte o **Guia Completo do Usuário**:
www.kodak.com/go/c1505support

Para obtener más información sobre su cámara, consulte la **guía del usuario ampliada**:
www.kodak.com/go/c1505support

Kodak

easyshare

camera

C1505

User Guide

Guide d'utilisation

Guia do Usuário

Guía del usuario

Share





FCC compliance and advisory

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

Canadian DOC statement

DOC Class B Compliance—This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Observation des normes-Classe B—Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Kodak

Eastman Kodak Company

Rochester, NY 14650 U.S.A.

© Eastman Kodak Company, 2011.

MC/MR/TM: Kodak, EasyShare, The Share Button.

4H8589

1

Load the batteries

Insérez les piles

Como colocar as pilhas

Colocación de las pilas

1

2

2

Turn on the camera

Allumez l'appareil

Como ligar a câmera

Encendido de la cámara

1

2

3

Set language, date/time

Sélectionnez la langue et réglez la date et l'heure

Como configurar idioma, data e hora

Configuración del idioma, la fecha y la hora

1

2

▲▼

to change

para alterar

◀▶

for previous/next field

para avançar/retroceder campos

OK

to accept

para aceitar

▲▼

pour changer

para cambiar.

◀▶

pour passer au champ précédent/suivant

para avanzar/retroceder.

OK

pour accepter

para aceptar.

4

Take a picture

Prenez une photo

Como tirar uma foto

Toma de fotografías

1

2

Press the Shutter button halfway to focus and set exposure, then press completely down.

Enfoncez le bouton de l'obturateur à mi-course pour régler la mise au point et l'exposition, puis enfoncez-le complètement.

Pressione parcialmente o botão do obturador para focar e definir a exposição e pressione-o completamente.

Pulse el disparador hasta la mitad para establecer la exposición y el enfoque y, a continuación, pulselo completamente.

Take a video

Filmez une vidéo

Como gravar um vídeo

Grabación de vídeos

1

2

3

Press the Mode button, then ▲▼ to highlight Video, then press OK. Press the Shutter button then release. Press again to stop recording.

Appuyez sur le bouton Mode, puis sur ▲▼ pour sélectionner le mode vidéo, et appuyez sur OK. Appuyez sur le bouton de l'obturateur, puis relâchez-le. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton de l'obturateur.

Pressione o botão Modo, ▲▼ para destacar Vídeo, e pressione OK. Pressione o botão do obturador e solte-o. Pressione novamente para interromper a gravação.

Pulse el botón Modo, a continuación, ▲▼ para seleccionar Vídeo, y, finalmente, pulse OK. Pulse el disparador y, a continuación, suéltelo. Vuelva a pulsarlo para detener la grabación.

5

Review pictures/videos

Visualisez les photos/vidéos

Como visualizar fotos e vídeos

Revisión de fotografías y vídeos

1

2

3

Appuyez sur ► pour ouvrir/fermer la visualisation.

Pressione ► para entrar/sair do modo de visualização.

Pulse ► para acceder al modo Revisión o salir de él.

◀▶

Passer à la suivante/précédente

Visualizar anterior/seguiente

OK

Lire/mettre en pause/reprendre une séquence vidéo

Reproduzir/pausar/interromper um vídeo

OK

para reproducir, pausar o reanudar um vídeo.

para borrar una fotografía o un vídeo.

Supprimer une photo/vidéo

Excluir uma foto ou um vídeo

Revisión o salir de él.

◀▶

para ver el archivo anterior/siguiente.

para reproducir, pausar o reanudar un vídeo.

OK

para reproducir, pausar o reanudar un vídeo.

para borrar una fotografía o un vídeo.

6

Install the Share Button App

Installez l'application du bouton « Share » (Partager)

Como instalar o Aplicativo do botão Share

Instalación de la aplicación del botón Share (Compartir)

1

2

To enable online sharing, you must first install the Share Button App.

Pour activer la fonction de partage en ligne, vous devez tout d'abord installer l'application du bouton « Share » (Partager).

1. Turn off the camera, then plug camera into a computer connected to the Internet.

1. Éteignez l'appareil photo, puis branchez-le dans un ordinateur connecté à Internet.

2. Turn on camera. See computer for installation instructions. App won't install? Download at www.kodak.com/go/camerasw.

2. Mettez en marche l'appareil photo. Les instructions d'installation s'afficheront à l'ordinateur.

3. After the App is installed, add accounts, emails, and customize settings on your computer.

L'application refuse de s'installer? Téléchargez-la à l'adresse www.kodak.com/go/camerasw.

3. Una vez instalada, podrá añadir cuentas, enviar correos electrónicos y personalizar la configuración desde el equipo.

3. Une fois l'application installée, ajoutez des comptes et des adresses de courriel, et personnalisez les paramètres à partir de votre ordinateur.

Share

Choose destinations

Choisissez la destination

Como selecionar os destinos

Selección de destinos

On your camera:

1. Press **Share**, then ◀▶ to choose a picture/video to share.

2. Press ▲▼, press OK to select sharing destinations, then Done.

3. Plug your camera or memory card into your computer to transfer pictures/videos. Chosen pictures/videos are shared online.

Na câmara:

1. Pressione **Share** e ◀▶ para selecionar uma foto ou um vídeo para compartilhar.

2. Pressione ▲▼, pressione OK para selecionar os destinos de compartilhamento e pressione Concluído.

3. Conecte a câmara ou o cartão de memória no computador para transferir as fotos/os vídeos. As fotos e os vídeos escolhidos serão compartilhados on-line.

Sur votre appareil photo :

1. Appuyez sur **Share**, puis sur ◀▶ pour choisir une photo ou une vidéo à partager.

2. Appuyez sur ▲▼ et sur OK pour sélectionner des destinations de partage, puis appuyez sur Terminé.

3. Raccordez votre appareil photo ou votre carte mémoire à votre ordinateur pour transférer des photos ou des vidéos. Les photos et vidéos sélectionnées sont partagées en ligne.

En la cámara:

1. Pulse **Share** y ◀▶ para seleccionar fotografías y videos y compartirlos.

2. Pulse ▲▼ y OK para seleccionar destinos para compartir; a continuación, pulse Listo.

3. Conecte su cámara o tarjeta de memoria al equipo para transferir fotografías/videos. Las fotografías y los videos seleccionados se compartirán a través de Internet.

Tag your pictures

Marquage des photos

Como marcar suas fotos

Marca de fotografías

Tag pictures with a keyword to easily find them later. You can also find pictures by date taken or if marked as favorites. See the Extended user guide.

Marquez vos photos à l'aide d'un mot clé pour pouvoir les retrouver facilement. Vous pouvez également trouver vos photos selon la date à laquelle vous les avez prises ou en consultant vos favoris si vous les avez marquées ainsi. Consultez le Guide d'utilisation étendu.

Marque as fotos com uma palavra-chave para encontrá-las facilmente. Você também pode localizar fotos pela data em que foram tiradas ou se estiverem marcadas como favoritas. Consulte o Guia Completo do Usuário.

Marque fotografías con una palabra clave para encontrarlas fácilmente cuando lo necesite. También puede buscar fotografías por la fecha en la que se tomaron o por marca de favoritos. Consulte la guía del usuario ampliada.

All

Toutes

Tudo

Todo

Date

Date

Data

Fecha

Favorites

Favoris

Favoritos

Favoritos

Keywords

Mot-clé

Palavras-chave

Palabras clave

1

2

3